

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2010/C 219/04)

**Nr pomocy:** XA 79/10

Stosuje się następujący artykuł rozporządzenia (WE) nr 1857/2006:

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

Artykuł 16: pomoc na rzecz sektora hodowlanego. Koszty kwalifikowalne: koszty związane z przeprowadzeniem badań w celu ustalenia jakości genetycznej i mleczności bydła, z wyjątkiem kosztów rutynowych kontroli jakości mleka.

**Region:** Principado de Asturias (Księstwo Asturii)

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Laboratorio Interprofesional Lechero y Agroalimentario de Asturias (L.I.L.A.).

Zgodnie z wymogami art. 15 ust. 3 i art. 16 ust. 3 wymienionego rozporządzenia, pomoc przyznaje się w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych świadczonych przez strony trzecie i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

**Podstawa prawna:** Propuesta de Resolución de concesión de ayuda para el Laboratorio Interprofesional Lechero y Agroalimentario de Asturias (L.I.L.A.) para la realización de los análisis de control lechero oficial.

**Sektor(-y) gospodarki:** Hodowcy bydła mlecznego

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 420 000 EUR w roku 2010.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n 4a planta  
33005 Oviedo (Asturias)  
ESPAÑA

**Maksymalna intensywność pomocy:** do 70 proc. kosztów w ramach niniejszego działania.

**Adres internetowy:**

Tekst przedmiotowego dokumentu znaleźć można na stronie <http://www.asturias.es>, wybierając kolejno następujące zakładki: temáticas/ganadería/ayudas, lub pod następującym linkiem:

**Data realizacji:** Od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowany zostanie wniosek o wyłączenie, na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

<http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/Propuesta%20de%20resolucion%20ayuda%20nominativa%20LILA%2010.pdf>

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 1 grudnia 2010 r.

**Inne informacje:** —

**Cel pomocy:**

Przeprowadzenie urzędowych badań mleka w Księstwie Asturii służących jako podstawowy instrument oceny genetycznej egzemplarzy rozrodowych gatunków i ras mlecznych, a przy tym jako podstawowy element programów ulepszania stad bydła.

Oviedo dnia 6 maja 2010 r.

José Manuel BENITO IGLESIAS  
*Jefe de Servicio de Producción y Bienestar Animal*

**Nr pomocy:** XA 86/10

**Państwo członkowskie:** Belgia

**Region:** Vlaanderen

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Vlaams Varkensstamboek vzw

**Podstawa prawna:**

Decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010

Koninklijk besluit van 2 september 1992 betreffende de verbetering van fokvarkens

Ministerieel besluit van 3 september 1992 betreffende de verbetering van de fokvarkens

Ministerieel besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de vzw Vlaams Varkensstamboek voor het werkingsjaar 2010

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 0,441 mln EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych wynosi 100 %.

Maksymalna intensywność pomocy wynosi 70 % kosztów badań przeprowadzonych przez strony trzecie lub w ich imieniu, w celu określenia jakości genetycznej lub wydajności inwentarza, z wyjątkiem kontroli podejmowanych przez właściciela inwentarza i rutynowych kontroli jakości mleka.

**Data realizacji:**

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 czerwca i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydawanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Dotacja została przyznana na okres do dnia 31 grudnia 2010 r.

**Cel pomocy:**

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaams Varkensstamboek (VVS) utrzymuje księgi hodowlane dotyczące ras trzody chlewnej. Stowarzyszenie VVS poinformowało, że wykorzysta dotację na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych, w tym dotyczących rejestrowania narodzin i rodowodu w bazie danych oraz sporządzania i wydawania świadectw zootechnicznych i rodowodowych.

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaams Varkensstamboek (VVS) przeprowadza również badania w celu określenia jakości genetycznej lub wydajności zwierząt hodowlanych. Przeprowadzane są trzy rodzaje badań:

badania płodności;

badania zdolności opasowej i wartości rzeźnej;

badania wydajności w zakresie wzrostu i procentowej zawartości mięsa.

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Artykuł 16 ust. 1 lit. a): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych.

Artykuł 16 ust. 1 lit. b): pomoc o stawce do 70 % kosztów badań przeprowadzonych przez strony trzecie lub w ich imieniu, w celu określenia jakości genetycznej lub wydajności inwentarza, z wyjątkiem kontroli podejmowanych przez właściciela inwentarza i rutynowych kontroli jakości mleka.

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektory hodowli zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Adres internetowy:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

**Inne informacje:** —

Jules VAN LIEFFERINGE  
Secretaris-generaal

**Nr pomocy:** XA 87/10

**Państwo członkowskie:** Belgia

**Region:** Vlaanderen

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Vlaams Interprovinciaal Verbond van Fokkers van Neerhofdieren vzw

**Podstawa prawna:**

Decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010

Koninklijk besluit van 2 juni 1998 betreffende de zoötechnische en genealogische voorschriften voor de verbetering en de instandhouding van pluimvee- en konijnenrassen

Ministerieel besluit van 17 maart 2005 houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties in het kader van de aanmoediging en de verbetering van de pluimvee- en konijnenfokkerij

Ministerieel besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de vzw Vlaams Interprovinciaal Verbond van Fokkers van Neerhofdieren voor het werkingsjaar 2010

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 0,007 mln EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych wynosi 100 %.

**Data realizacji:**

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 czerwca i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydawanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Dotacja została przyznana na okres do dnia 31 grudnia 2010 r.

**Cel pomocy:**

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaams Interprovinciaal Verbond van Fokkers van Neerhofdieren vzw (VIVFN) utrzymuje księgi hodowlane i rejestry wielu ras królików i drobnego inwentarza.

Stowarzyszenie VIVFN informuje, że wykorzysta dotację na pokrycie kosztów gromadzenia, przetwarzania, przygotowywania do użytku i publikowania danych rejestracyjnych.

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Artykuł 16 ust. 1 lit. a): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych.

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektory hodowli zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Adres internetowy:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

**Inne informacje:** —

Jules VAN LIEFFERINGE  
Secretaris-generaal

**Nr pomocy:** XA 88/10

**Państwo członkowskie:** Belgia

**Region:** Vlaanderen

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Steunpunt Levend Erfgoed vzw

**Podstawa prawna:**

Decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010

Koninklijk besluit van 20 oktober 1992 betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

Ministerieel besluit van 21 oktober 1992 betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

Ministerieel besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de vzw Steunpunt Levend Erfgoed voor het werkin-  
gsjaar 2010

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 0,012 mln EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych wynosi 100 %.

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów przeprowadzenia testów na obecność TSE wynosi 100 %.

**Data realizacji:**

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 czerwca i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydawanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Dotacja została przyznana na okres do dnia 31 grudnia 2010 r.

**Cel pomocy:**

Zarejestrowane stowarzyszenie Steunpunt Levend Erfgoed vzw (SLE) utrzymuje księgi hodowlane dotyczące 10 rzadkich ras owiec i 2 ras kóz. Ograniczona liczba ras z sektora hodowli małych przeżuwaczy lub z innych sektorów hodowli może zostać dodana w 2010 r. Stowarzyszenie SLE informuje, że wykorzysta dotację na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych, w tym dotyczących rejestrowania narodzin i rodowodu w bazie danych oraz sporządzania i wydawania świadectw zootechnicznych i rodowodowych.

SLE przeprowadza również testy na obecność TSE w gospodarstwach hodowców owiec należących do stowarzyszenia.

Część kosztów poniesionych przez hodowców zostanie pokryta z dotacji.

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Artykuł 16 ust. 1 lit. a): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych.

Artykuł 16 ust. 1 lit. g): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów testów na obecność TSE.

W przypadku obowiązkowych testów na obecność TSE u zwierząt poddanych ubojowi w celu spożycia przez ludzi, całkowita pomoc bezpośrednia i pośrednia, obejmujące wsparcie Wspólnoty, nie może przekraczać 40 EUR za test. Kwota ta odnosi się do całkowitych kosztów przeprowadzania testów, obejmujących: zestaw do badań, pobranie, transport, badanie, przechowywanie i zniszczenie próbki.

Wprowadzono wiarygodny program monitorowania, który gwarantuje bezpieczne usuwanie padłych zwierząt.

Pomoc nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektory hodowli zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Adres internetowy:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

**Inne informacje: —**

Jules VAN LIEFFERINGE  
Secretaris-generaal

**Nr pomocy:** XA 90/10

**Państwo członkowskie:** Belgia

**Region:** Vlaanderen

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Kleine Herkauwers Vlaanderen vzw

**Podstawa prawna:**

Decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010

Koninklijk besluit van 20 oktober 1992 betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

Część kosztów poniesionych przez hodowców zostanie pokryta z dotacji.

Ministerieel besluit van 21 oktober 1992 betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Ministerieel besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de vzw Kleine Herkauwers Vlaanderen voor het werkingsjaar 2010

Artykuł 16 ust. 1 lit. a): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 0,0545 mln EUR

Artykuł 16 ust. 1 lit. g): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów testów na obecność TSE.

#### **Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych wynosi 100 %.

W przypadku obowiązkowych testów na obecność TSE u zwierząt poddanych ubojowi w celu spożycia przez ludzi, całkowita pomoc bezpośrednia i pośrednia, obejmujące wsparcie Wspólnoty, nie może przekraczać 40 EUR za test. Kwota ta odnosi się do całkowitych kosztów przeprowadzania testów, obejmujących: zestaw do badań, pobranie, transport, badanie, przechowywanie i zniszczenie próbki.

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów przeprowadzenia testów na obecność TSE wynosi 100 %.

Wprowadzono wiarygodny program monitorowania, który gwarantuje bezpieczne usuwanie padłych zwierząt.

#### **Data realizacji:**

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 czerwca i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydawanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektory hodowli zwierząt

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Dotacja została przyznana na okres do dnia 31 grudnia 2010 r.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

#### **Cel pomocy:**

Zarejestrowane stowarzyszenie Kleine Herkauwers Vlaanderen vzw (KHV) utrzymuje księgi hodowlane dotyczące 14 ras owiec i 6 ras kóz. W 2010 r. zostaną dodane dodatkowe rasy. Stowarzyszenie KHV informuje, że wykorzysta dotację na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych, w tym dotyczących rejestrowania narodzin i rodowodu w bazie danych oraz sporządzania i wydawania świadectw zootechnicznych i rodowodowych.

Adres internetowy:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

KHV przeprowadza również testy na obecność TSE w gospodarstwach hodowców owiec należących do stowarzyszenia.

**Inne informacje:** —

Jules VAN LIEFFERINGE  
Secretaris-generaal